

Europos Sąjungos oficialusis leidinys

C 263



Leidimas
lietuvių kalba

Informacija ir pranešimai

52 tomas
2009 m. lapkričio 5 d.

Pranešimo Nr. Turinys Puslapis

II *Komunikatai*

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

Komisija

2009/C 263/01 Neprieštaravimas praneštai koncentracijai (Byla COMP/M.5649 – RREEF FUND/ENDESA/UFG/SAGGAS) ⁽¹⁾ 1

IV *Pranešimai*

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

Komisija

2009/C 263/02 Palūkanų norma taikoma Europos centrinio banko pagrindinėms pakartotinio finansavimo operacijoms: 1,00 % 2009 m. lapkričio 1 d. – Euro kursas 2

2009/C 263/03 Komisijos komunikatas, parengtas įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 95/16/EB dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su liftais, suderinimo ⁽¹⁾ (*Darniųjų standartų pavadinimų ir nuorodinių žymenų skelbimas pagal direktyvą*) 3

LT

Kaina:
3 EUR

⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

(Tęsinys antrajame viršelyje)

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

2009/C 263/04	Valstybių narių perduota informacija apie suteiktą valstybės pagalbą pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1857/2006 dėl Sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažoms ir vidutinėms įmonėms, kurios verčiasi žemės ūkio produktų gamyba, iš dalies keičiantį Reglamentą (EB) Nr. 70/2001	6
2009/C 263/05	Valstybių narių pranešama informacija apie valstybės pagalbą, teikiamą pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 800/2008, skelbiantį tam tikrų rūšių pagalbą suderinamą su bendrąja rinka, taikant Sutarties 87 ir 88 straipsnius (Bendrasis bendrosios išimties reglamentas) ⁽¹⁾	11
2009/C 263/06	Pranešimas apie paraiškas išduoti leidimą žvalgyti skystus arba dujinius angliavandenilius „Gold“ vadinamoje zonoje – Italijos Respublika – Sicilijos regionas – Regioninis Pramonės generalinis direktoratas – Regioninis Kalnakasybos pramonės departamentas – Regioninė kalnakasybos pramonės administracija (U.R.I.G.)	16
2009/C 263/07	Likvidavimo procedūra – Sprendimas pradėti toliau nurodytos įmonės likvidavimo procedūrą Aspis Pronoia Anonymi Etaireia Genikon Asfaleion (Skelbiama pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/17/EB dėl draudimo įmonių reorganizavimo ir likvidavimo 14 straipsnį)	18
2009/C 263/08	Likvidavimo procedūra – Sprendimas pradėti toliau nurodytos įmonės likvidavimo procedūrą Geniki Enosi Anonymi Elliniki Etaireia Genikon Asfaleion (Skelbiama pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/17/EB dėl draudimo įmonių reorganizavimo ir likvidavimo 14 straipsnį)	19
2009/C 263/09	Likvidavimo procedūra – Sprendimas pradėti toliau nurodytos įmonės likvidavimo procedūrą Geniki Pisti Anonimi Elliniki Eteria Yenikon Asfaliseon (Skelbiama pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/17/EB dėl draudimo įmonių reorganizavimo ir likvidavimo 14 straipsnį)	20
2009/C 263/10	Likvidavimo procedūra – Sprendimas pradėti toliau nurodytos įmonės likvidavimo procedūrą G.E. Skourtis Anonimi Eteria Yenikon Asfalion (Skelbiama pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/17/EB dėl draudimo įmonių reorganizavimo ir likvidavimo 14 straipsnį)	21
2009/C 263/11	Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 562/2006, nustatančio taisyklių, reglamentuojančių asmenų judėjimą per sienas, Bendrijos kodeksą (Šengeno sienų kodeksas), 2 straipsnio 8 punkte nurodytų sienos perėjimo punktų atnaujintas sąrašas (OL C 316, 2007 12 28, p. 1; OL C 134, 2008 5 31, p. 16; OL C 177, 2008 7 12, p. 9; OL C 200, 2008 8 6, p. 10; OL C 331, 2008 12 31, p. 13; OL C 3, 2009 1 8, p. 10; OL C 37, 2009 2 14, p. 10; OL C 64, 2009 3 19, p. 20; OL C 99, 2009 4 30, p. 7; OL C 229, 2009 9 23, p. 28)	22
2009/C 263/12	Likvidavimo procedūra – Sprendimas pradėti toliau nurodytos įmonės likvidavimo procedūrą Aspis Pronia Anonimi Eteria Asfaliseon Zimion (Skelbiama pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/17/EB dėl draudimo įmonių reorganizavimo ir likvidavimo 14 straipsnį)	23



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

II

(Komunikatai)

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRIIMTI KOMUNIKATAI

KOMISIJA

Neprieštaravimas praneštai koncentracijai**(Byla COMP/M.5649 – RREEF FUND/ENDESA/UFG/SAGGAS)****(Tekstas svarbus EEE)****(2009/C 263/01)**

2009 m. spalio 21 d. Komisija nusprendė neprieštarauti pirmiau nurodytai koncentracijai, apie kurią pranešta, ir pripažinti ją suderinama su bendrąja rinka. Šis sprendimas priimtas remiantis Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 6 straipsnio 1 dalies b) punktu. Visas sprendimo tekstas pateikiamas tik anglų kalba ir bus viešai paskelbtas iš jo pašalinus visą konfidencialią su verslu susijusią informaciją. Sprendimo tekstą bus galima rasti:

- Komisijos konkurencijos svetainės susijungimų skiltyje (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Šioje svetainėje konkrečius sprendimus dėl susijungimo galima rasti įvairiais būdais, pavyzdžiui, pagal įmonės pavadinimą, bylos numerį, sprendimo priėmimo datą ir sektorių,
 - elektroniniu formatu EUR-Lex svetainėje (<http://eur-lex.europa.eu/en/index.htm>). Dokumento numeris 32009M5649. EUR-Lex svetainėje galima rasti įvairių Bendrijos teisės aktų.
-

IV

(Pranešimai)

EUROPOS SĄJUNGOS INSTITUCIJŲ IR ORGANŲ PRANEŠIMAI

KOMISIJA

Palūkanų norma taikoma Europos centrinio banko pagrindinėms pakartotinio finansavimo operacijoms ⁽¹⁾:

1,00 % 2009 m. lapkričio 1 d.

Euro kursas ⁽²⁾

2009 m. lapkričio 4 d.

(2009/C 263/02)

1 euro =

Valiuta			Valiutos kursas		
USD	JAV doleris	1,4761	AUD	Australijos doleris	1,6277
JPY	Japonijos jena	134,30	CAD	Kanados doleris	1,5682
DKK	Danijos krona	7,4419	HKD	Honkongo doleris	11,4399
GBP	Svaras sterlingas	0,89360	NZD	Naujosios Zelandijos doleris	2,0413
SEK	Švedijos krona	10,4384	SGD	Singapūro doleris	2,0618
CHF	Šveicarijos frankas	1,5113	KRW	Pietų Korėjos vonas	1 739,19
ISK	Islandijos krona		ZAR	Pietų Afrikos randas	11,4272
NOK	Norvegijos krona	8,4415	CNY	Kinijos ženminbi juanis	10,0773
BGN	Bulgarijos levas	1,9558	HRK	Kroatijos kuna	7,2698
CZK	Čekijos krona	26,085	IDR	Indonezijos rupija	14 037,18
EEK	Estijos kronos	15,6466	MYR	Malaizijos ringitas	5,0460
HUF	Vengrijos forintas	277,15	PHP	Filipinų pesas	70,157
LTL	Lietuvos litas	3,4528	RUB	Rusijos rublis	43,1972
LVL	Latvijos latas	0,7090	THB	Tailando batas	49,339
PLN	Lenkijos zlotas	4,2699	BRL	Brazilijos realas	2,5556
RON	Rumunijos lėja	4,3024	MXN	Meksikos pesas	19,5509
TRY	Turkijos lira	2,2094	INR	Indijos rupija	69,5300

⁽¹⁾ Kursas taikomas pačioms paskutinėms operacijoms atliktoms prieš nurodytą dieną. Kintamosios įmokos už skolą atvejais palūkanų norma laikoma ribinė norma.

⁽²⁾ Šaltinis: valiutų perskaičiavimo kursai paskelbti ECB.

**Komisijos komunikatas, parengtas įgyvendinant Europos Parlamento ir Tarybos direktyvą 95/16/EB
dėl valstybių narių įstatymų, susijusių su liftais, suderinimo**

(Tekstas svarbus EEE)

(Darnųjų standartų pavadinimų ir nuorodinių žymenų skelbimas pagal direktyvą)

(2009/C 263/03)

ESO ⁽¹⁾	Darniojo standarto nuorodiniai žymenys ir pavadinimas (ir pamatinis dokumentas)	Pirmą kartą OL	Pakeisto standarto duomenys	Pakeisto standarto atitikties prezumpcijos galiojimo pasibaigimo data 1 pastaba
CEN	EN 81-1:1998 Liftų projektavimo ir įrengimo saugos taisyklės. 1 dalis. Elektriniai liftai. A2. Mašinų ir skriemulių išdėstymas	1999 3 31		
	EN 81-1:1998/A1:2005	2006 8 2	3 pastaba	Terminas pasibaigęs (2006 8 2)
	EN 81-1:1998/A2:2004	2005 8 6	3 pastaba	Terminas pasibaigęs (2005 8 6)
	EN 81-1:1998/AC:1999			

4 pastaba: EN 81-28:2003 standartu iš dalies keičiama EN 81-1 ir EN 81-2 standartų 14.2.3 dalis dėl signalizacijos įrenginių, o EN 81-1 ir EN 81-2 standartai būtų atitinkamai iš dalies keičiami atliekant kitą peržiūrą.

CEN	EN 81-2:1998 Liftų projektavimo ir įrengimo saugos taisyklės. 2 dalis. Hidrauliniai liftai. A2. Mašinų ir skriemulių išdėstymas	1999 3 31		
	EN 81-2:1998/A1:2005	2006 8 2	3 pastaba	Terminas pasibaigęs (2006 8 2)
	EN 81-2:1998/A2:2004	2005 8 6	3 pastaba	Terminas pasibaigęs (2005 8 6)
	EN 81-2:1998/AC:1999			

4 pastaba: EN 81-28:2003 standartu iš dalies keičiama EN 81-1 ir EN 81-2 standartų 14.2.3 dalis dėl signalizacijos įrenginių, o EN 81-1 ir EN 81-2 standartai būtų atitinkamai iš dalies keičiami atliekant kitą peržiūrą.

CEN	EN 81-21:2009 Liftų konstravimo ir įrengimo saugos taisyklės. Kelei- viniai ir krovininiai liftai. 21 dalis. Nauji keleviniai ir krovininiai liftai, įrengti eksploatuojamuose pastatuose	Tai skelbiama pirmą kartą		
CEN	EN 81-28:2003 Liftų projektavimo ir įrengimo saugos taisyklės. Kelei- viniai ir krovininiai liftai. 28 dalis. Kelevinių ir krovi- ninių liftų nuotolinė pavojaus signalizacija	2004 2 10		

4 pastaba: EN 81-28:2003 standartu iš dalies keičiama EN 81-1 ir EN 81-2 standartų 14.2.3 dalis dėl signalizacijos įrenginių, o EN 81-1 ir EN 81-2 standartai būtų atitinkamai iš dalies keičiami atliekant kitą peržiūrą.

CEN	EN 81-58:2003 Liftų projektavimo ir įrengimo saugos taisyklės. Tikri- nimas ir bandymas. 58 dalis. Lifto aikštelės durų atsparumo ugniai bandymas	2004 2 1		
-----	--	----------	--	--

ESO ⁽¹⁾	Darniojo standarto nuorodiniai žymenys ir pavadinimas (ir pamatinis dokumentas)	Pirmą kartą OL	Pakeisto standarto duomenys	Pakeisto standarto atitikties prezumpcijos galiojimo pasibaigimo data 1 pastaba
CEN	EN 81-70:2003 Liftų projektavimo ir įrengimo saugos taisyklės. Specialus keleivinių liftų ir krovinių liftų naudojimas. 70 dalis. Liftų prieinamumas asmenims, įskaitant neįgalius asmenis	2005 8 6		
	EN 81-70:2003/A1:2004	2005 8 6	3 pastaba	
CEN	EN 81-71:2005+A1:2006 Liftų projektavimo ir įrengimo saugos taisyklės. Specialus keleivinių ir krovinių liftų pritaikymas. 71 dalis. Liftai su apsauga nuo vandalizmo	2007 10 11	EN 81-71:2005 2.1pastaba	Terminas pasibaigęs (2007 10 11)
CEN	EN 81-72:2003 Liftų projektavimo ir įrengimo saugos taisyklės. Specialus keleivinių ir krovinių liftų pritaikymas. 72 dalis. Ugniagesių liftai	2004 2 10		
CEN	EN 81-73:2005 Liftų projektavimo ir įrengimo saugos taisyklės. Specialieji keleivinių ir krovinių liftų taikmenys. 73 dalis. Liftų veikimas gaisro atveju	2006 8 2		
CEN	EN 12016:2004+A1:2008 Elektromagnetinis suderinamumas. Liftams, eskalato- riams ir judamiesiems takams skirtų gaminių šeimos standartas. Atsparumas	2008 10 28	EN 12016:2004 2.1pastaba	2009 12 28
CEN	EN 12385-3:2004+A1:2008 Plieniniai vielos lynai. Sauga. 3 dalis. Naudojimo infor- macija ir techninė priežiūra	2008 10 28	EN 12385-3:2004 2.1pastaba	2009 12 28
CEN	EN 12385-5:2002 Plieniniai vielos lynai. Sauga. 5 dalis. Suvytieji liftų lynai	2005 8 6		
	EN 12385-5:2002/AC:2005			
CEN	EN 13015:2001+A1:2008 Liftų ir eskalatorių techninė priežiūra. Techninės prie- žiūros instrukcijų rengimo taisyklės	2008 10 28	EN 13015:2001 2.1pastaba	2009 12 28
CEN	EN 13411-7:2006+A1:2008 Plieninių vielinių lynų antgaliai. Sauga. 7 dalis. Simet- rinis pleištinis lizdinis antgalis	2009 9 8	EN 13411-7:2006 2.1pastaba	2009 12 28

⁽¹⁾ ESO: Europos standartizacijos organizacijos:

- CEN: Avenue Marnix 17, 1000 Brussels, BELGIUM. Tel. +32 25500811, faksas +32 25500819 (<http://www.cen.eu>)
- CENELEC: Avenue Marnix 17, 1000 Brussels, BELGIUM. Tel. +32 25196871, faksas +32 25196919 (<http://www.cenelec.eu>)
- ETSI: 650 route des Lucioles, 06921 Sophia Antipolis, FRANCE. Tel. +33 492944200, faksas +33 493654716 (<http://www.etsi.eu>)

1 pastaba: Paprastai atitikties prezumpcijos galiojimo pasibaigimo data – tai panaikinimo data (angl. „dow“), kurią nustato Europos standartizacijos organizacija, tačiau šių standartų naudotojų dėmesys atkreipiamas į tai, kad tam tikrais išimtiniais atvejais ši data gali būti ir kita.

- 2.1 pastaba: Naujojo (arba iš dalies pakeisto) standarto ir pakeisto standarto taikymo sritis yra ta pati. Nurodytą dieną pakeistas standartas nebeleidžia laikyti, kad laikomasi esminių direktyvos reikalavimų.
- 2.2 pastaba: Naujojo standarto taikymo sritis yra platesnė nei pakeisto standarto. Nurodytą dieną pakeistas standartas nebeleidžia laikyti, kad laikomasi esminių direktyvos reikalavimų.
- 2.3 pastaba: Naujojo standarto taikymo sritis yra siauresnė nei pakeisto standarto. Produktų, kuriems taikomas naujasis standartas, atveju nurodytą dieną (iš dalies) pakeistas standartas nebeleidžia laikyti, kad laikomasi esminių direktyvos reikalavimų. Priešlaidai, kad laikomasi esminių direktyvos reikalavimų, nustatytų produktams, kuriems vis dar taikomas (iš dalies) pakeistas standartas, bet kuriems netaikomas naujasis standartas, tai poveikio neturi.
- 3 pastaba: Jei daromi pakeitimai, pamatinis standartas yra EN CCCC:YYYY, jo ankstesni pakeitimai, jei jų buvo, ir naujasis cituojamas pakeitimas. Todėl pakeistas standartas (3 skiltis) susideda iš EN CCCC:YYYY ir jo ankstesnių pakeitimų, jei jų buvo, išskyrus naująjį cituojamą pakeitimą. Nurodytą dieną pakeistas standartas nebeleidžia laikyti, kad laikomasi esminių direktyvos reikalavimų.

PASTABA:

- Visą informaciją apie esamus standartus gali suteikti Europos standartizacijos organizacijos arba nacionalinės standartizacijos įstaigos, kurių sąrašas pateikiamas Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 98/34/EB su pakeitimais, padarytais Direktyva 98/48/EB, priede.
- Žymenų skelbimas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje* nereiškia, kad standartai parengti visomis Bendrijos kalbomis.
- Šis sąrašas pakeičia visus ankstesnius sąrašus, skelbtus *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*. Komisija užtikrina, kad šis sąrašas bus atnaujinamas (ši pastaba turi būti įtraukta tik konsoliduoto sąrašo atveju).

Daugiau informacijos apie darniuosius standartus rasite internete adresu:

<http://ec.europa.eu/enterprise/newapproach/standardization/harmstds/>

VALSTYBIŲ NARIŲ PRANEŠIMAI

Valstybių narių perduota informacija apie suteiktą valstybės pagalbą pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 1857/2006 dėl Sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažoms ir vidutinėms įmonėms, kurios verčiasi žemės ūkio produktų gamyba, iš dalies keičiantį Reglamentą (EB) Nr. 70/2001

(2009/C 263/04)

Pagalbos Nr.: XA 304/08

Pagalbos tikslas:

Valstybė narė: Italija

Teikti pagalbą MVĮ, skiriant finansavimą gamintojų grupėms ar asociacijoms steigti, kad būtų sutelktas tiekimas ir gamyba suderinta su rinkos reikalavimais bei konsorciūmams, prižiūrintiems skvėn ir sėklų apsaugą, ir kilmės pavadinimų ir kokybės ženklų priežiūros įstaigoms steigti.

Regionas: Regione Sardegna

Taikomas reglamento (EB) Nr. 1857/2006 9 straipsnis „pagalba gamintojų grupėms“.

Pagalbos schemos arba įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas: Aiuti all'avviamento delle Organizzazioni di Produttori (OP), delle loro unioni (OC) non ortofrutta e dei consorzi di tutela delle produzioni con marchio di origine.

Teisinis pagrindas:

Finansavimo reikalavimus atitinka tokios išlaidos:

Legge regionale n. 3 del 5 marzo 2008, art. 7 comma 15.

— tinkamų patalpų nuoma (jei patalpos įsigyjamoms, reikalavimus tenkina rinkos nuomos kainas atitinkančios išlaidos),

Delibera della Giunta Regionale n. 39/37 del 15.7.2008.

— biuro įrangos, įskaitant kompiuterius ir programinę įrangą, įsigijimas,

delibera della giunta regionale n. 48/2 del 9.9.2008.

— finansavimo reikalavimus atitinkančios personalo išlaidos,

Pagal pagalbos schemą numatomos metinės išlaidos arba bendra įmonei suteiktos individualios pagalbos suma:
2 060 000 EUR

— pridėtinės išlaidos, teisiniai ir administraciniai mokesčiai.

Didžiausias pagalbos intensyvumas:

Ekonomikos sektorius (-iai): Gamintojų organizacijos, visi sektoriai, išskyrus vaisių, daržovių ir žvejybos sektorius (žvejybos sektoriaus organizacijoms bus taikomas kita išimčių tvarka), taip pat visiems sektoriams padedantys konsorciūmai.

Planuojama suteikti bendrą 400 000 EUR pagalbą penkiame-tiems programoms finansuoti, ją skiriant tokiu intensyvumu:

1 metai:	ne daugiau kaip 100 %	100 000 EUR
2 metai:	ne daugiau kaip 80 %	80 000 EUR
3 metai:	ne daugiau kaip 60 %	80 000 EUR
4 metai:	ne daugiau kaip 40 %	70 000 EUR
5 metai:	ne daugiau kaip 20 %	70 000 EUR

Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas:

Assessorato dell'Agricoltura e Riforma Agropastorale
Via Pessagno 4
09100 Cagliari CA
ITALIA

Igyvendinimo data: Nuo prašymo taikyti išimtį registracijos numerio paskelbimo europos komisijos žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinio direktorato interneto svetainėje.

Interneto svetainė:

Pagalbos schemos arba individualios pagalbos trukmė:
2013 m. gruodžio 31 d.

<http://www.regione.sardegna.it/j/v/80?s=75087&v=2&c=4426&t=1>

<http://www.regione.sardegna.it/j/v/66?v=9&c=27&c1=&n=10&s=1&mese=200809&giorno=9>

<http://www.regione.sardegna.it/j/v/66?v=9&c=27&c1=&n=10&s=1&mese=200807&giorno=15>

Kita informacija: —

Pagalbos Nr.: XA 311/08

Valstybė narė: Slovėnijos Respublika

Regionas: Miren-Kostanjevica savivaldybė

Pagalbos schemos arba įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas: Dodeljevanje pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Miren-Kostanjevica

Teisinis pagrindas: Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Miren-Kostanjevica

Pagal pagalbos schemą numatomos metinės išlaidos arba bendra įmonei suteiktos individualios pagalbos suma:

2008 m. – 22 000 EUR

2009 m. – 23 100 EUR

2010 m. – 24 300 EUR

2011 m. – 25 500 EUR

2012 m. – 31 800 EUR

2013 m. – 33 400 EUR

Didžiausias pagalbos intensyvumas:

1. Investicijos į pirminės gamybos žemės ūkio valdas:

— iki 50 % tinkamų finansuoti išlaidų mažiau palankiose ūkininkauti vietovėse;

— iki 40 % tinkamų finansuoti išlaidų kitose vietovėse.

Pagalbos tikslas – investicijos, skirtos ūkio pastatams atnaujinti ir modernizuoti, žemės ūkio produktų gamybos įrangai įsigyti, daugiamečiams pasėliams auginti ir ganykloms atnaujinti.

2. Pagalba draudimo įmokoms mokėti:

— savivaldybės skiriama pagalbos suma yra lygi bendrojo finansavimo sumos, skirtos draudimo įmokoms finan-

suoti iš šalies biudžeto, ir didžiausios subsidijuojamos sumos (iki 50 %), taikomos tinkamoms finansuoti išlaidoms, skirtoms draudimo įmokoms mokėti už pasėlius, vaisius ir gyvulių ligas, skirtumui.

3. Pagalba sklypams perskirstyti:

— iki 100 % tinkamų finansuoti teisinių ir administracinių išlaidų.

4. Techninės paramos teikimas žemės ūkio sektoriuje:

— iki 100 % tinkamų finansuoti išlaidų, susijusių su ūkininkų švietimu ir mokymu, trečiųjų šalių teikiamomis konsultavimo paslaugomis, forumų, siekiant dalintis žiniomis, konkursų, parodų ir mugių organizavimu, taip pat leidiniais, pavyzdžiui, katalogais ir interneto svetainėmis. Pagalba turi būti teikiama kaip subsidijuojamos paslaugos, tiesioginės piniginės išmokos gamintojams negali būti mokamos.

Igyvendinimo data: 2008 m. rugpjūčio mėn. (pagalba nebus teikiama, kol Europos Komisijos tinklavietėje nebus paskelbta informacijos santrauka).

Pagalbos schemos arba individualios pagalbos trukmė: Iki 2013 m. gruodžio 31 d.

Pagalbos tikslas: Parama MVĮ.

Nuoroda į Komisijos reglamento (EB) Nr. 1857/2006 straipsnius ir tinkamas finansuoti išlaidos:

Pravilnik o dodeljevanju pomoči za ohranjanje in razvoj kmetijstva in podeželja v občini Miren-Kostanjevica projekte nurodytos priemonės, kurios yra valstybės pagalba pagal šiuos 2006 m. gruodžio 15 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1857/2006 dėl Sutarties 87 ir 88 straipsnių taikymo valstybės pagalbai mažoms ir vidutinėms įmonėms, kurios verčiasi žemės ūkio produktų gamyba, iš dalies keičiančio Reglamentą (EB) Nr. 70/2001 (OL L 358, 2006 12 16, p. 3), straipsnius:

— Komisijos reglamento 4 straipsnis. Investicijos į žemės ūkio valdas;

— Komisijos reglamento 12 straipsnis. Pagalba draudimo įmokoms mokėti;

— Komisijos reglamento 13 straipsnis. Pagalba sklypams perskirstyti;

— Komisijos reglamento 15 straipsnis. Techninės paramos teikimas žemės ūkio sektoriuje.

Ekonomikos sektorius (-iai): Žemės ūkis

Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas:

Občina Miren-Kostanjevica
Miren 129
SI-5291 Miren
SLOVENIJA

Interneto svetainė:

<http://www.uradni-list.si/1/objava.jsp?urlid=200868&objava=3001>

Kita informacija:

Į priemonę draudimo įmokoms mokėti, siekiant apdrausti pasėlius ir vaisius, įtrauktos šios nepalankios klimato sąlygos, kurias galima prilyginti stichinėms nelaimėms: pavasarinės šalnos, kruša, žaibai, žaibo sukeltas gaisras, audros ir potvyniai.

Savivaldybės taisyklės atitinka Komisijos reglamento (EB) Nr. 1857/2006 reikalavimus dėl priemonių, kurias turi priimti savivaldybė, ir bendrųjų nuostatų taikymo (veiksmai iki pagalbos teikimo, pagalbos kaupimas, skaidrumas ir stebėseną).

Župan
Občina Miren-Kostanjevica
Zlatko-Martin MARUŠIČ

Pagalbos Nr.: XA 312/08

Valstybė narė: Ispanija

Regionas: Galicia

Pagalbos schemos arba įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas: Ayudas a asociaciones e entidades sin ánimo de lucro de criadores de la raza de Caballo de Pura Raza Gallega.

Teisinis pagrindas: Ayudas para asistencia técnica y para promover prácticas innovadoras en el ámbito de la cría de los animales basadas en programas de reproducción de caballos de Pura Raza Gallega, entre ejemplares de diferentes criadores se convocan para el año 2008.

Pagal pagalbos schemą numatomos metinės išlaidos arba bendra įmonei suteiktos individualios pagalbos suma: 215 000 EUR

Didžiausias pagalbos intensyvumas:

100 % tinkamų finansuoti investicijų techninei pagalbai remti.

40 % tinkamų finansuoti investicijų programoms, skirtoms skirtingų ūkininkų auginamų gyvulių kryžminimui, skatinti.

Įgyvendinimo data: Nuo prašymo taikyti išimtį registracijos numerio paskelbimo Komisijos Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinio direktorato svetainėje dienos.

Pagalbos schemos arba individualios pagalbos trukmė: 2008 m. gruodžio 31 d.

Pagalbos tikslas:

Pagal schemą pagalba teikiama:

1. Techninei pagalbai, kaip numatyta 2006 m. gruodžio 15 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1857/2006 15 straipsnio 2 dalies a ir d punktuose;
2. Skatinti naujoviškus gyvulių auginimo būdus pagal auginimo programas, skirtas grynaveislių Galisijos žirgų (*Pura Raza Gallega*), kuriuos augina skirtingi ūkininkai, kryžminimui, kaip numatyta 2006 m. gruodžio 15 d. Komisijos reglamento (EB) Nr. 1857/2006 16 straipsnio 1 dalies c punkte.

Ekonomikos sektorius (-iai): Gyvulininkystė

Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas:

Xunta de Galicia. Consellería de Medio Rural

Dirección Xeral de Producción, Industrias e Calidade Agroalimentaria

Interneto svetainė:

<http://mediorural.xunta.es/>

http://mediorural.xunta.es/externos/fomento_cprg_2008.pdf

Kita informacija:

E. paštas: dxpica.mrural@xunta.es

gerardo.rivero.cuesta@xunta.es

2008 m. rugpjūčio 4 d. Santiago de Kompostela.

Pagalbos Nr.: XA 313/08

Valstybė narė: Ispanija

Regionas: Navarra

Pagalbos schemas arba įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas: Ayudas a las Agrupaciones de Defensa Sanitaria por la realización de programas sanitarios de prevención, lucha y erradicación de enfermedades en vacuno, ovino, caballar y conejos, en el año 2008.

Teisinis pagrindas: Orden Foral de la Consejera de Desarrollo Rural y Medio Ambiente, por la que se aprueban la convocatoria y las bases reguladoras para la concesión de subvenciones a las Agrupaciones de Defensa Sanitaria por la realización de programas sanitarios de prevención, lucha y erradicación de enfermedades en vacuno, ovino, caballar y conejos, en el año 2008.

Pagal pagalbos schemą numatomos metinės išlaidos arba bendra įmonei suteiktos individualios pagalbos suma: 150 000 EUR

Didžiausias pagalbos intensyvumas: Iki 50 % išlaidų, kurias patyrė Agrupación de Defensa Sanitaria (Gyvūnų sveikatos apsaugos grupė) sudarydama veterinarijos paslaugų, susijusių su gyvūnų ligų prevencija ir naikinimu, sutartis.

Igyvendinimo data: Susitarimas teikti pagalbą bus pradėtas vykdyti nuo prašymo taikyti išimtį pagal Reglamentą (EB) Nr. 1857/2006 registracijos numerio paskelbimo Europos Komisijos Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinio direktorato svetainėje dienos.

Pagalbos schemas arba individualios pagalbos trukmė: Nuo 2008 m. iki 2008 m. gruodžio 31 d.

Pagalbos tikslas: Svarbiausias tikslas – suteikti pagalbą natūra, gamintojams skiriant subsidijuojamas paslaugas gyvūnų ligų prevencijos ir naikinimo išlaidoms padengti. Reglamento (EB) Nr. 1857/2006 10 straipsnio 1 dalis. Pagalba, susijusi su gyvūnų ligomis.

Ekonomikos sektorius (-iai): Gyvulininkystė ir gyvūnų sveikata

Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas:

Gobierno de Navarra
Departamento de Desarrollo Rural y Medio Ambiente
C/ Tudela, 20
31003 Pamplona
ESPAÑA

Interneto svetainė:

<http://www.cfnavarra.es/agricultura/COYUNTURA/AyudasEstado/pdfs/STNO08072%20OF.pdf>

Kita informacija:

Gobierno de Navarra
Dirección General de Agricultura y Ganadería
C/ Tudela, 20
31003 Pamplona
ESPAÑA

Tel. +34 848422933

E-mail: izabalzv@cfnavarra.es

2008 m. liepos 24 d. Pamplona.

Pagalbos Nr.: XA 314/08

Valstybė narė: Ispanija

Regionas: Navarra

Pagalbos schemas arba įmonės, gaunančios individualią pagalbą, pavadinimas: Ayudas a la organización de certámenes ganaderos en la Comunidad Foral de Navarra en el año 2008.

Teisinis pagrindas: Orden Foral de la Consejera de Desarrollo Rural y Medio Ambiente, por la que se modifica la Orden Foral 18/2004, de 9 de febrero, que regula los certámenes ganaderos, se establecen las ayudas a la organización de certámenes ganaderos en la Comunidad Foral de Navarra, y se aprueba la convocatoria para el año 2008.

Pagal pagalbos schemą numatomos metinės išlaidos arba bendra įmonei suteiktos individualios pagalbos suma: 60 000 EUR

Didžiausias pagalbos intensyvumas: Iki 100 % išlaidų

Igyvendinimo data: Susitarimas teikti pagalbą bus pradėtas vykdyti nuo prašymo taikyti išimtį pagal Reglamentą (EB) Nr. 1857/2006 registracijos numerio paskelbimo Europos Komisijos Žemės ūkio ir kaimo plėtros generalinio direktorato svetainėje dienos.

Pagalbos schemos arba individualios pagalbos trukmė: Nuo 2008 m. iki 2013 m. gruodžio 31 d.

Pagalbos tikslas: Pagrindinis tikslas – remti gyvulių parodų organizavimą siekiant skatinti gyvulių veisimą, raginti augintojus ir skatinti geresnį gyvulių selekciją ir veisimą, taip pat skleisti informaciją apie įvairias gyvulių veisles ir jas skatinti. Reglamentas (EB) Nr. 1857/2006 15 straipsnio 2 dalies d punktas. Techninės paramos teikimas žemės ūkio sektoriuje.

Ekonomikos sektorius (-iai): Gyvulininkystė

Pagalbą teikiančios institucijos pavadinimas ir adresas:

Gobierno de Navarra
Departamento de Desarrollo Rural y Medio Ambiente
C/ Tudela, 20
31003 Pamplona
ESPAÑA

Interneto svetainė:

<http://www.cfnavarra.es/agricultura/COYUNTURA/AyudasEstado/pdfs/STNO08050%20OF.pdf>

Kita informacija:

Gobierno de Navarra
Dirección General de Agricultura y Ganadería
C/ Tudela, 20
31003 Pamplona
ESPAÑA

Tel. +34 848422933
E-mail: izabalzv@cfnavarra.es

2008 m. liepos 24 d. Pamplona.

Valstybių narių pranešama informacija apie valstybės pagalbą, teikiamą pagal Komisijos reglamentą (EB) Nr. 800/2008, skelbiantį tam tikrų rūšių pagalbą suderinamą su bendrąja rinka, taikant Sutarties 87 ir 88 straipsnius (Bendrasis bendrosios išimties reglamentas)

(Tekstas svarbus EEE)

(2009/C 263/05)

Valstybės pagalbos nuorodos	X 162/08	
Valstybė narė	Vokietija	
Valstybės narės nuorodos numeris	—	
Regiono pavadinimas (NUTS)	Bayern 87 str. 3 dalies a punktas, 87 str. 3 dalies c punktas	
Pagalbą suteikianti institucija	Bayerische Forschungsstiftung Prinzregentenstraße 7 80538 München DEUTSCHLAND http://www.forschungsstiftung.de	
Pagalbos priemonės pavadinimas	Förderprogramm „Hochtechnologien für das 21. Jahrhundert“	
Nacionalinis teisinis pagrindas (nuoroda į atitinkamą nacionalinį oficialųjį leidinį)	Gesetz über die Errichtung der Bayerischen Forschungsstiftung vom 24.7.1990 (GVBl S. 241), zuletzt geändert durch § 22 des Gesetzes vom 16.12.1999 (GVBl S. 521); Satzung der Bayerischen Forschungsstiftung vom 5.2.1991 (GVBl S. 49), zuletzt geändert durch Satzung vom 1.4.2008 (GVBl S. 95)	
Interneto nuoroda į visą pagalbos priemonės tekstą	http://www.forschungsstiftung.de/index2.php?level=3&id=35&lang=de	
Pagalbos priemonės tipas	Schema	
Egzistuojančios pagalbos priemonės keitimas	Keitimas N 424/05	
Trukmė	2009 1 1–2013 12 31	
Ūkio sektorius (-iai)	Visi ūkio sektoriai, tinkami gauti pagalbą	
Gavėjo rūšis	MVĮ didžioji įmonė	
Pagal schemą planuojamo biudžeto bendra metinė suma	25,00 EUR (mln.)	
Garantijoms	—	
Pagalbos priemonė (5 str.)	Subsidija	
Nuoroda į Komisijos sprendimą	—	
Jeigu pagalbos schema iš dalies finansuojama Bendrijos lėšomis	—	
Tikslai	Didžiausias pagalbos intensyvumas % arba didžiausia pagalbos suma nacionaline valiuta	MVĮ skiriamos priemokos %
Fundamentiniai moksliniai tyrimai (31 str. 2 dalies a punktas)	100 %	—
Pramoniniai moksliniai tyrimai (31 str. 2 dalies b punktas)	50 %	20 %
Bandomoji taikomoji veikla (31 str. 2 dalies c punktas)	25 %	20 %
Pagalba techninių galimybių studijoms (32 str.)	50 %	—

Valstybės pagalbos nuorodos	X 163/08	
Valstybė narė	Vokietija	
Valstybės narės nuorodos numeris	—	
Regiono pavadinimas (NUTS)	Sachsen 87 str. 3 dalies a punktas	
Pagalbą suteikianti institucija	Sächsisches Staatsministerium für Wirtschaft und Arbeit Wilhelm-Buck-Str. 2 01067 Dresden DEUTSCHLAND http://www.smwa.sachsen.de	
Pagalbos priemonės pavadinimas	EFRE Wachstumsfonds Mittelstand Sachsen	
Nacionalinis teisinis pagrindas (nuoroda į atitinkamą nacionalinį oficialųjį leidinį)	Beteiligungsgrundsätze der Wachstumsfonds Mittelstand Sachsen GmbH & CO. KG	
Interneto nuoroda į visą pagalbos priemonės tekstą	http://www.wachstumsfonds-sachsen.de/information.html	
Pagalbos priemonės tipas	Schema	
Egzistuojančios pagalbos priemonės keitimas	Keitimas N 364/04 Keitimas N 301/08	
Trukmė	2009 1 1–2014 12 31	
Ūkio sektorius (-iai)	Visi ūkio sektoriai, tinkami gauti pagalbą	
Gavėjo rūšis	MVĮ	
Pagal schemą planuojamo biudžeto bendra metinė suma	35,00 EUR (mln.)	
Garantijoms	—	
Pagalbos priemonė (5 str.)	Rizikos kapitalas	
Nuoroda į Komisijos sprendimą	—	
Jeigu pagalbos schema iš dalies finansuojama Bendrijos lėšomis	1999DE161PO006 — 15,00 EUR (in Mio.)	
Tikslai	Didžiausias pagalbos intensyvumas % arba didžiausia pagalbos suma nacionaline valiuta	MVĮ skiriamos priemokos %
Pagalba rizikos kapitalo forma (28 – 29 str.)	—	—

Valstybės pagalbos nuorodos	X 165/08	
Valstybė narė	Vokietija	
Valstybės narės nuorodos numeris	—	
Regiono pavadinimas (NUTS)	Bayern Mišrios	
Pagalbą suteikianti institucija	LGA-Innovationsberatungsstelle Nordbayern Luitpoldstraße 15 84034 Landshut DEUTSCHLAND http://lga.de/lga/index_de.shtml	

Pagalbos priemonės pavadinimas	Richtlinien zur Förderung von Umweltberatungen und Umweltmanagementsystemen bei kleinen und mittleren Unternehmen (Bayerisches Umweltberatungs- und Auditprogramm)	
Nacionalinis teisinis pagrindas (nuoroda į atitinkamą nacionalinį oficialųjį leidinį)	Bekanntmachung des Bayerischen Staatsministeriums für Umwelt, Gesundheit und Verbraucherschutz vom 12.5.2006 (Az.: 1A3d-U8033.3-2006/1-1; AllMBI S. 168)	
Interneto nuoroda į visą pagalbos priemonės tekstą	http://www.lga.de/lga/de/download/ib_bubp_richtlinien.pdf	
Pagalbos priemonės tipas	Schema	
Egzistuojančios pagalbos priemonės keitimas	Keitimas XS 154/06	
Trukmė	2009 1 1–2009 12 31	
Ūkio sektorius (-iai)	Visi ūkio sektoriai, tinkami gauti pagalbą	
Gavėjo rūšis	MVĮ	
Pagal schemą planuojamo biudžeto bendra metinė suma	0,50 EUR (mln.)	
Garantijoms	—	
Pagalbos priemonė (5 str.)	Subsidija	
Nuoroda į Komisijos sprendimą	—	
Jeigu pagalbos schema iš dalies finansuojama Bendrijos lėšomis	C(2007) 3187 — 2,00 EUR (in Mio.)	
Tikslai	Didžiausias pagalbos intensyvumas % arba didžiausia pagalbos suma nacionaline valiuta	MVĮ skiriamos priemokos %
MVĮ teikiama pagalba konsultavimui (26 str.)	50 %	—

Valstybės pagalbos nuorodos	X 168/08	
Valstybė narė	Belgija	
Valstybės narės nuorodos numeris	—	
Regiono pavadinimas (NUTS)	REG.BRUXELLES-CAP./BRUSSELS HFDST.GEW. Neremiamos teritorijos	
Pagalbą suteikianti institucija	Ministère de la Région de Bruxelles-Capitale Administration de l'Economie et de l'Emploi Boulevard du Jardin Botanique 20 1035 Bruxelles/Brussel BELGIQUE/BELGIË http://www.bruxelles.irisnet.be http://www.primespme.be	
Pagalbos priemonės pavadinimas	Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 juin 2008 relatif aux aides de préactivité et pour le recours aux études et aux services de conseils extérieurs.	
Nacionalinis teisinis pagrindas (nuoroda į atitinkamą nacionalinį oficialųjį leidinį)	Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 26 juin 2008 relatif aux aides de préactivité et pour le recours aux études et aux services de conseils extérieurs, en application de l'ordonnance organique du 13 décembre 2007 relative aux aides pour la promotion de l'expansion économique.	

Interneto nuoroda į visą pagalbos priemonės tekstą	http://www.just.fgov.be	
Pagalbos priemonės tipas	Schema	
Egzistuojančios pagalbos priemonės keitimas	Keitimas XS 223/08	
Trukmė	2008 12 14–2018 12 14	
Ūkio sektorius (-iai)	Visi ūkio sektoriai, tinkami gauti pagalbą	
Gavėjo rūšis	MVĮ	
Pagal schemą planuojamo biudžeto bendra metinė suma	3,00 EUR (mln.)	
Garantijoms	—	
Pagalbos priemonė (5 str.)	Subsidija	
Nuoroda į Komisijos sprendimą	—	
Jeigu pagalbos schema iš dalies finansuojama Bendrijos lėšomis	—	
Tikslai	Didžiausias pagalbos intensyvumas % arba didžiausia pagalbos suma nacionaline valiuta	MVĮ skiriamos premokos %
MVĮ teikiama pagalba konsultavimui (26 str.)	50 %	—

Valstybės pagalbos nuorodos	X 169/08	
Valstybė narė	Latvija	
Valstybės narės nuorodos numeris	—	
Regiono pavadinimas (NUTS)	Latvia 87 str. 3 dalies a punktas	
Pagalbą suteikianti institucija	Lauku atbalsta dienests Republikas laukums 2 Rīga, LV-1981 LATVIJA http://www.lad.gov.lv	
Pagalbos priemonės pavadinimas	Atbalsts uzņēmumu radīšanai un attīstībai	
Nacionalinis teisinis pagrindas (nuoroda į atitinkamą nacionalinį oficialųjį leidinį)	Ministru kabineta 2008. gada 21. aprīļa noteikumi Nr. 300 Kārtība, kādā piešķir valsts un Eiropas Savienības atbalstu atklātu projektu iesniegumu konkursu veidā pasākumam „Atbalsts uzņēmumu radīšanai un attīstībai (ietverot ar lauksaimniecību nesaistītu darbību dažādošanu)” (Vēstnesis, 8.5.2008, nr. 70)	
Interneto nuoroda į visą pagalbos priemonės tekstą	http://www.likumi.lv/doc.php?id=174941	
Pagalbos priemonės tipas	Schema	
Egzistuojančios pagalbos priemonės keitimas	Keitimas XS 124/08	
Trukmė	2009 1 1–2013 12 30	

Ūkio sektorius (-iai)	Kitų gyvūnų auginimas, maisto produktų gamyba, gėrimų gamyba, tekstilės gaminių gamyba, drabužių siuvimas (gamyba), odos ir odos dirbinių gamyba, medienos bei medienos ir kamštienos gaminių, išskyrus baldus, gamyba, gaminių iš šiaudų ir pynimo medžiagų gamyba, popieriaus ir popieriaus gaminių gamyba, spausdinimas ir įrašytų laikmenų tiražavimas, chemikalų ir chemijos produktų gamyba, pagrindinių vaistų pramonės gaminių ir farmacinių preparatų gamyba, guminių ir plastikinių gaminių gamyba, kitų nemetalo mineralinių produktų gamyba, metalo gaminių, išskyrus mašinas ir įrenginius, gamyba, kompiuterinių, elektroninių ir optinių gaminių gamyba, elektros įrangos gamyba, niekur kitur nepriskirtų mašinų ir įrangos gamyba, baldų gamyba, kita gamyba, mašinų ir įrangos remontas ir įrengimas, elektros, dujų, garo tiekimas ir oro kondicionavimas, vandens rinkimas, valymas ir tiekimas, nuotekų valymas, regeneravimas ir kita atliekų tvarkyba, leidybinė veikla, kino filmų, vaizdo filmų ir televizijos programų gamyba, garso įrašymo ir muzikos įrašų leidybos veikla, veterinarinė veikla, pastatų aptarnavimas ir kraštovaizdžio tvarkymas, kompiuterių ir asmeninių bei namų ūkio reikmenų taisymas, kita asmenų aptarnavimo veikla	
Gavėjo rūšis	MVĮ	
Pagal schemą planuojamo biudžeto bendra metinė suma	12,12 LVL (mln.)	
Garantijoms	—	
Pagalbos priemonė (5 str.)	Subsidija	
Nuoroda į Komisijos sprendimą	—	
Jeigu pagalbos schema iš dalies finansuojama Bendrijos lėšomis	http://www.zm.gov.lv/doc_upl/20080709_lap1.pdf – LVL 55,95 (miljonos)	
Tikslai	Didžiausias pagalbos intensyvumas % arba didžiausia pagalbos suma nacionaline valiuta	MVĮ skiriamos priemonės %
Regioninė investicinė ir užimtumo pagalba (13 str.) Schema	50 %	20 %
MVĮ teikiama pagalba konsultavimui (26 str.)	8 %	—

**PRANEŠIMAS APIE PARAIŠKAS IŠDUOTI LEIDIMĄ ŽVALGYTI SKYSTUS ARBA DUJINIUS
ANGLIAVANDENILIUS „GOLD“ VADINAMOJE ZONOJE**

ITALIJOS RESPUBLIKA – SICILIJOS REGIONAS

REGIONINIS PRAMONĖS GENERALINIS DIREKTORATAS – REGIONINIS KALNAKASYBOS PRAMONĖS
DEPARTAMENTAS

REGIONINĖ KALNAKASYBOS PRAMONĖS ADMINISTRACIJA (U.R.I.G.)

(2009/C 263/06)

Bendrovė Irmio s.r.l., kurios buveinė yra adresu: Palermo (PA), via Principe di Villafranca 50 (cap 90141), įregistruota Palermo prekybos ir pramonės rūmų registre fiskaliniu kodu Nr. P.IVA/C.F.03922140821, REA Nr. 160160, 2009 m. gegužės 22 d. pateikė paraišką, skirtą l'Assessore per l'Industria (Pramonės generaliniam direktoriui), t. y. institucijai, įgaliojimai išduoti kalnakasybos leidimus Sicilijos regione, įsisteigusioje adresu: Via Ugo La Malfa 87/89, c.a.p. 90146 Palermo, išduoti leidimą pagal 2000 m. liepos 3 d. regioninį įstatymą L.R.S. Nr. 14, kuriuo perkeliama ir taikoma Direktyvos 94/22/EB nuostatos, išduoti leidimą žvalgyti skystus arba dujinius angliavandenilius „Scicli“ vadinamoje zonoje, užimančioje 9 600 ha (96,00 km²), esančioje Sicilijos pietryčių zonoje Ragusa provincijoje. Nurodyta zona vakaruose ribojasi su koncesija Irmio, priklausančia Irmio S.r.l (100 % įmonės kapitalo valdo Sviluppo Risorse Naturali s.r.l.), pietuose – su zona jūroje, dėl kurios pateikta „d355C.R.-SR“ (Sviluppo Risorse Naturali s.r.l.) paraiška, kurios skyrimas šiuo metu įforminamas, o kitomis kryptimis – su laisvomis zonomis.

Zona, dėl kurios pateikta paraiška, yra netaisyklingo daugia-
kampio, sudaryto iš šešių kraštinių, formos su vientisine linija, einančia per A, B, C, D, E ir F taškus, išskyrus linijos dalį nuo taško D į tašką E. AF kraštinė persidengia su Irmio koncesijos riba.

Nurodyti taškai išsidėstę taip:

- A. Taškas yra IGMI Nr. 276-II-NO „Scicli“ zonos šiaurės vakaruose Scicli savivaldybėje, Mangiagesso rajone. Nurodant tiksliau, taškas A yra 7 km atstumu nuo provincijos kelio SP94. Šiaurinėje dalyje netoli Modica gyvenvietės šis kelias susijungia su valstybiniu keliu SS 194 Modica-Ragusa, o pietuose baigiasi ties Scicli gyvenvieta.
- B. Taškas yra IGMI Nr. 276-II-NO Scicli zonos šiaurės vakaruose, Scicli savivaldybėje, Scicli rajone. Nurodant tiksliau, taškas B yra 6 km atstumu nuo provincijos kelio SP54. Šis kelias prasideda netoliese Modica gyvenvietės ir baigiasi Scicli gyvenvietėje.
- C. Taškas yra centrinėje IGMI Nr. 276-II-NO Scicli zonos dalyje Scicli savivaldybėje, Fami Giurgia rajone. Jis yra šalia pastatų ir ūkių sandėlių grupės ir sutampa su žemėlapyje nurodytu C Nuova tašku. Nurodant tiksliau, taškas C sutampa su kelio rytinėje pusėje šiauriausiai esančio pastato šiauriausiu kampu. Prieiga yra iš šiaurės į pietus einantis kelias, susikertantis su provincijos keliu SP122.
- D. Taškas yra centrinėje IGMI Nr. 276-II-SO Scicli zonos dalyje Scicli savivaldybėje, Pisciotto vietovėje apie 120 m nuo pakrantės. Nurodant tiksliau, taškas D sutampa su švyturiu (kaip nurodyta žemėlapyje), netoliese Fornace Penna griuvėsių.

Linija, kurioje yra D taškas, tęsiasi iki susikirtimo su pakrantės linija išilgai virtualios D ir E taškų jungiančios atkarpos.

- E. Taškas pietinėje centrinės IGMI Nr. 276-III-NE Donnalucata zonos dalyje Scicli savivaldybėje, apie 1,5 km atstumu vakarų–šiaurės vakarų kryptimi nuo Donnalucata gyvenvietės ir apie 30 m nuo pakrante linijos. Nurodant tiksliau, taškas E sutampa su T formos via Cernia ir Viale della Repubblica gatvių sankryža. Linija, kurioje yra taškas E, tęsiasi iki susikirtimo su pakrantės linija išilgai virtualios D ir E taškų jungiančios atkarpos.
- F. Taškas yra IGMI Nr. 276-III-NE Scicli zonos centro pietuose, Scicli savivaldybėje, Dammusi vietovėje. Nurodant tiksliau, taškas F sutampa su piečiausiu kaimo pastato, kuris geografinio pavadinimo naudojamame žemėlapyje neturi, kampu. Pastatas pasiekiamas važiuojant provincijos keliu SP89 iki sankryžos su via Cernia gatve, ja keliaujant šiaurės kryptimi apie 500 m iki įvažiavimo į Dammusi gyvenvietę.

Geografinės koordinatės

Taškas	Šiaurės plotuma	Rytų ilguma (M. Mario)
A	36°49'44,59"	2°15'14,23"
B	36°49'00,00"	2°15'51,35"
C	36°47'12,97"	2°18'46,77"
D	36°42'42,56"	2°18'20,84"
E	36°45'55,13"	2°10'18,81"
F	36°46'32,83"	2°10'35,59"

Suinteresuotieji subjektai paraišką išduoti leidimą žvalgyti šioje zonoje gali pateikti per 90 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje. Po šios datos gautos paraiškos nebus nagrinėjamos. Dekretas dėl žvalgymo leidimų išdavimo bus priimtas per šešis mėnesius nuo galutinio leistino konkuruojančių subjektų paraiškų pateikimo termino. Laikydami Direktyvos 94/22/EB 5 straipsnio 1 dalies taip pat pranešame, kad žvalgymo leidimų, gavybos leidimų ir eksploatavimo leidimų išdavimo kriterijai jau buvo paskelbti 1998 m. gruodžio 19 d. Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje Nr. C 396, darant nuorodą į 1996 m. lapkričio 25 d. Respublikos Prezidento dekreto Nr. 625 (paskelbto Gazzetta ufficiale della Repubblica Italiana (Italijos oficialusis leidinys) nuostatas, kuriomis į Italijos teisę perkeliama ir taikoma minėtos direktyvos nuostatos, ir

patikslinti minėtu 2000 m. liepos 3 d. Sicilijos regiono įstatymu Nr. 14, 2000 m. liepos 7 d. paskelbtu *Gazzetta Ufficiale della Regione Siciliana* (Sicilijos regiono oficialusis leidinys) Nr. 32.

Veiklos ir jos nutraukimo sąlygos ir kriterijai yra apibrėžti minėtame 2000 m. liepos 3 d. Sicilijos regiono įstatyme Nr. 14 ir tipinėse specifikacijose (*disciplinare* tipo), kurias Pramonės generalinis direktorius priėmė 2003 m. spalio 30 d. dekretu Nr. 91 ir 2004 m. spalio 20 d. dekretu Nr. 88 bei paskelbė 2003 m. lapkričio 14 d. *Gazzetta Ufficiale della Regione Siciliana* Nr. 49 ir 2004 m. lapkričio 5 d. minėto leidinio Nr. 46 I dalyje.

Paraiškos dokumentus reikia pristatyti į *l'Ufficio Regionale per gli Idrocarburi e la Geotermia* (Regioninį angliavandenilių ir geoter-

mijos biurą) Corpo Regionale delle Miniere adresu: Via Ugo la Malfa 101, 90146 Palermo PA, ITALIA, kad suinteresuotieji subjektai galėtų su jais susipažinti.

Palermas, 2009 m. rugsėjo 25 d.

Vyriausiasis inžinierius
Salvatore GIORLANDO

Likvidavimo procedūra**Sprendimas pradėti toliau nurodytos įmonės likvidavimo procedūrą Aspis Pronoia Anonymi Etaireia Genikon Asfaleion**

(Skelbiama pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/17/EB dėl draudimo įmonių reorganizavimo ir likvidavimo 14 straipsnį)

(2009/C 263/07)

Draudimo įmonė	Aspis Pronoia Anonymi Etaireia Genikon Asfaleion; pagrindinės būstinės adresas: Leoforo Kifisias 62, Marousi, Attica, GREECE.
Sprendimo priėmimo ir įsigaliojimo data, sprendimo pobūdis	2009 m. rugsėjo 16 d. ir 2009 m. rugsėjo 21 d. Privataus draudimo priežiūros komiteto valdybos sprendimas Nr. 156 dėl leidimo bendrovei vykdyti veiklą galutinio panaikinimo ir jos likvidavimo. Sprendimas įsigalioja 2009 m. rugsėjo 21 d.
Kompetentingos institucijos	Privataus draudimo priežiūros komitetas Ypatias 5 105 57 Atėnai GREECE
Priežiūros institucijos	Privataus draudimo priežiūros komitetas Ypatias 5 105 57 Atėnai GREECE
Paskirtas likviduotojas	Charilaos Kafentzis (už likvidavimo priežiūrą atsakingas asmuo) Atėnuose dirbantis advokatas Panepistimiou 57 105 57 Atėnai GREECE
Taikomi teisės aktai	Graikijos teisės aktai pagal įstatymo galią turinčio dekreto Nr. 400/1970 3 straipsnio 3 dalies, 7–9, 10, 12a ir 17a–17c straipsnių nuostatas.

Likvidavimo procedūra**Sprendimas pradėti toliau nurodytos įmonės likvidavimo procedūrą Geniki Enosi Anonymi Elliniki Etaireia Genikon Asfaleion**

(Skelbiama pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/17/EB dėl draudimo įmonių reorganizavimo ir likvidavimo 14 straipsnį)

(2009/C 263/08)

Draudimo įmonė	Geniki Enosi Anonymi Elliniki Etaireia Genikon Asfaleion; pagrindinės buveinės adresas: Piraeus, Papastratou 51–53/Dervenakion, GREECE.
Sprendimo priėmimo ir įsigaliojimo data, sprendimo pobūdis	2009 m. rugsėjo 16 d. ir 2009 m. rugsėjo 21 d. Privataus draudimo priežiūros komiteto valdybos sprendimas Nr. 156 dėl leidimo bendrovei vykdyti veiklą galutinio panaikinimo ir jos likvidavimo. Sprendimas įsigalioja 2009 m. rugsėjo 21 d.
Kompetentingos institucijos	Privataus draudimo priežiūros komitetas Ipatias 5 105 57 Athens GREECE
Priežiūros institucijos	Privataus draudimo priežiūros komitetas Ipatias 5 105 57 Athens GREECE
Paskirtas likviduotojas	Persefoni Bouna (už likvidavimo priežiūrą atsakingas asmuo) Atėnuose dirbanti advokatė Promitheos 5 Haidari 105 57 Attica GREECE
Taikomi teisės aktai	Graikijos teisės aktai pagal įstatymo galią turinčio dekreto Nr. 400/1970 3 straipsnio 3 dalies, 7–9, 10, 12a ir 17a–17c straipsnių nuostatas.

Likvidavimo procedūra**Sprendimas pradėti toliau nurodytos įmonės likvidavimo procedūrą Geniki Pisti Anonimi Elliniki Eteria Yenikon Asfaliseon**

(Skelbiama pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/17/EB dėl draudimo įmonių reorganizavimo ir likvidavimo 14 straipsnį)

(2009/C 263/09)

Draudimo įmonė	Yeniki Pisti Anonimi Elliniki Eteria Yenikon Asfaliseon; pagrindinės buveinės adresas: Piraeus, Papastratou 51–53/Dervenakion GREECE.
Sprendimo priėmimo ir įsigaliojimo data, sprendimo pobūdis	2009 m. rugsėjo 16 d. ir 2009 m. rugsėjo 21 d. Privataus draudimo priežiūros komiteto valdybos sprendimas Nr. 156 dėl leidimo bendrovei vykdyti veiklą galutinio panaikinimo ir jos likvidavimo. Sprendimas įsigalioja 2009 m. rugsėjo 21 d.
Kompetentingos institucijos	Privataus draudimo priežiūros komitetas Ipatias 5 105 57 Athens GREECE
Priežiūros institucijos	Privataus draudimo priežiūros komitetas Ipatias 5 105 57 Athens GREECE
Paskirtas likviduotojas	Vasiliki Sakka (už likvidavimo priežiūrą atsakingas asmuo) Atėnuose dirbanti advokatė Satovriandou 57 105 57 Athens GREECE
Taikomi teisės aktai	Graikijos teisės aktai pagal įstatymo galią turinčio dekreto Nr. 400/1970 3 straipsnio 3 dalies, 7–9, 10, 12a ir 17a–17c straipsnių nuostatas.

Likvidavimo procedūra**Sprendimas pradėti toliau nurodytos įmonės likvidavimo procedūrą G.E. Skourtis Anonimi Eteria Yenikon Asfalion**

(Skelbiama pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/17/EB dėl draudimo įmonių reorganizavimo ir likvidavimo 14 straipsnį)

(2009/C 263/10)

Draudimo įmonė	G.E. Skourtis Anonimi Eteria Yenikon Asfalion; pagrindinės buveinės adresas: Filellinon 1, Athens, GREECE.
Sprendimo priėmimo ir įsigaliojimo data, sprendimo pobūdis	2009 m. rugsėjo 16 d. ir 2009 m. rugsėjo 21 d. Privataus draudimo priežiūros komiteto valdybos sprendimas Nr. 156 dėl leidimo bendrovei vykdyti veiklą galutinio panaikinimo ir jos likvidavimo. Sprendimas įsigalioja 2009 m. rugsėjo 21 d.
Kompetentingos institucijos	Privataus draudimo priežiūros komitetas Ipatias 5 105 57 Athens GREECE
Priežiūros institucijos	Privataus draudimo priežiūros komitetas Ipatias 5 105 57 Athens GREECE
Paskirtas likviduotojas	Alevromitis Nikolaos (už likvidavimo priežiūrą atsakingas asmuo) Ayion Pandon 63–67 176 72 Kallithea GREECE
Taikomi teisės aktai	Graikijos teisės aktai pagal įstatymo galią turinčio dekreto Nr. 400/1970 3 straipsnio 3 dalies, 7–9, 10, 12a ir 17a–17c straipsnių nuostatas.

Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 562/2006, nustatančio taisyklių, reglamentuojančių asmenų judėjimą per sienas, Bendrijos kodeksą (Šengeno sienų kodeksas), 2 straipsnio 8 punkte nurodytų sienos perėjimo punktų atnaujintas sąrašas (OL C 316, 2007 12 28, p. 1; OL C 134, 2008 5 31, p. 16; OL C 177, 2008 7 12, p. 9; OL C 200, 2008 8 6, p. 10; OL C 331, 2008 12 31, p. 13; OL C 3, 2009 1 8, p. 10; OL C 37, 2009 2 14, p. 10; OL C 64, 2009 3 19, p. 20; OL C 99, 2009 4 30, p. 7; OL C 229, 2009 9 23, p. 28)

(2009/C 263/11)

2006 m. kovo 15 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 562/2006, nustatančio taisyklių, reglamentuojančių asmenų judėjimą per sienas, Bendrijos kodeksą (Šengeno sienų kodeksas), 2 straipsnio 8 punkte nurodytų sienos perėjimo punktų sąrašas skelbiamas, atsižvelgiant į valstybių narių pagal Šengeno sienų kodekso 34 straipsnį Komisijai pateiktą informaciją.

Informacija skelbiama Oficialiajame leidinyje, be to, kas mėnesį atnaujinamą informaciją galima rasti Teisingumo, laisvės ir saugumo generalinio direktorato svetainėje.

ISPANIJA

OL C 316, 2007 12 28, p. 1. ir OL C 134, 2008 5 31, p. 16 skelbtos informacijos pakeitimas.

Oro erdvės sienos

Naujas sienos perėjimo punktas: Ciudad Real

Likvidavimo procedūra**Sprendimas pradėti toliau nurodytos įmonės likvidavimo procedūrą Aspis Pronia Anonimi Eteria Asfaliseon Zimion**

(Skelbiama pagal Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos 2001/17/EB dėl draudimo įmonių reorganizavimo ir likvidavimo 14 straipsnį)

(2009/C 263/12)

Draudimo įmonė	Aspis Pronia Anonimi Eteria Asfaliseon Zimion; pagrindinės būstinės adresas: Leoforos Kifisias 62, Marousi, Attica, GREECE.
Sprendimo priėmimo ir įsigaliojimo data, sprendimo pobūdis	2009 m. rugsėjo 16 d. ir 2009 m. rugsėjo 21 d. Privataus draudimo priežiūros komiteto valdybos sprendimas Nr. 156 dėl leidimo bendrovei vykdyti veiklą galutinio panaikinimo ir jos likvidavimo. Sprendimas įsigalioja 2009 m. rugsėjo 21 d.
Kompetentingos institucijos	Privataus draudimo priežiūros komitetas Ipatias 5 105 57 Athens GREECE
Priežiūros institucijos	Privataus draudimo priežiūros komitetas Ipatias 5 105 57 Athens GREECE
Paskirtas likviduotojas	Konstantinos Vlahoyiannis (už likvidavimo priežiūrą atsakingas asmuo) Atėnuose dirbantis advokatas Iouliau 17/Mavrommateon 105 57 Athens GREECE
Taikomi teisės aktai	Graikijos teisės aktai pagal įstatymo galią turinčio dekreto Nr. 400/1970 3 straipsnio 3 dalies, 7–9, 10, 12a ir 17a–17c straipsnių nuostatas.

V

(Skelbimai)

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

KOMISIJA

Kvietimas teikti paraiškas TREN/G2/SUB/233-2009*(2009/C 263/13)*

Europos Komisija planuoja teikti subsidijas, kurių visa orientacinė suma – 150 000 EUR, siekiant parengti laivybos saugumo treniruočių ir pratybų vadovą, kaip paskelbta Europos Komisijos priimtoje 2009 m. darbo programoje.

Informaciją apie šį kvietimą teikti paraiškas galima rasti Energetikos ir transporto generalinio direktorato interneto svetainėje šiuo adresu:

http://ec.europa.eu/transport/grants/index_en.htm

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

KOMISIJA

Išankstinis pranešimas apie koncentraciją

(Byla COMP/M.5535 – Renesas Technology/NEC Electronics)

(Tekstas svarbus EEE)

(2009/C 263/14)

1. 2009 m. spalio 27 d. pagal Tarybos reglamento (EB) Nr. 139/2004 ⁽¹⁾ 4 straipsnį Komisija gavo pranešimą apie siūlomą koncentraciją: įmonė „Renesas Technology Corp.“ (toliau – „Renesas“, Japonija), bendrai kontroliuojama įmonių „Hitachi Ltd.“ (toliau – „Hitachi“, Japonija) ir „Mitsubishi Electric Corporation“ (toliau – „Mitsubishi“, Japonija), pirkdama akcijas visiškai susijungia, kaip apibrėžta Tarybos reglamento 3 straipsnio 1 dalies a punkte, su įmone „NEC Electronics Corporation“ (toliau – NEC-EL, Japonija), kurią kontroliuoja „NEC Corporation“ (toliau – NEC, Japonija).

2. Įmonių verslo veikla:

- „Renesas“: puslaidininkių elektronikos gaminių, įskaitant mikrovaldiklius, vieno lusto sistemų (angl. *system-on-chip*) produktus ir skystųjų kristalų vaizduoklių valdymo blokus, skirtus taikyti mobiliosios komunikacijos, automobilių ir garso bei vaizdo technikos srityse, kūrimas, gamyba ir pardavimas,
- NEC-EL: puslaidininkių elektronikos gaminių, įskaitant mikrovaldiklius, vieno lusto sistemų produktus ir skystųjų kristalų vaizduoklių valdymo blokus, skirtus taikyti įvairiose srityse, įskaitant automobilių, pramonės ir buitinės elektronikos produktus, kūrimas, gamyba ir pardavimas.

3. Preliminariai išnagrinėjusi pranešimą Komisija mano, kad sandoriui, apie kurį pranešta, galėtų būti taikomas Reglamentas (EB) Nr. 139/2004. Komisijai paliekama teisė priimti galutinį sprendimą šiuo klausimu.

4. Komisija kviečia suinteresuotas trečiąsias šalis teikti savo pastabas dėl pasiūlyto veiksmo.

Pastabos Komisijai turi būti pateiktos ne vėliau kaip per 10 dienų nuo šio pranešimo paskelbimo. Pastabas galima siųsti faksu (+32 22964301 arba 22967244) arba paštu su nuoroda COMP/M.5535 – Renesas Technology/NEC Electronics adresu:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ OL L 24, 2004 1 29, p. 1.

V Skelbimai

ADMINISTRACINĖS PROCEDŪROS

Komisija

2009/C 263/13	Kvietimas teikti paraiškas TREN/G2/SUB/233-2009	24
---------------	---	----

PROCEDŪROS, SUSIJUSIOS SU KONKURENCIJOS POLITIKOS ĮGYVENDINIMU

Komisija

2009/C 263/14	Išankstinis pranešimas apie koncentraciją (Byla COMP/M.5535 – Renesas Technology/NEC Electronics) ⁽¹⁾	25
---------------	--	----



⁽¹⁾ Tekstas svarbus EEE

2009 m. prenumeratos kainos (be PVM, įskaitant paprastosios siuntos išlaidas)

<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 000 EUR per metus (*)
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	100 EUR per mėnesį (*)
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, spausdintinė versija ir metinis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	1 200 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	700 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	70 EUR per mėnesį
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	400 EUR per metus
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija, tik spausdintinė versija	22 oficialiosiomis ES kalbomis	40 EUR per mėnesį
<i>ES oficialusis leidinys</i> , L ir C serijos, mėnesinis kaupiamasis kompaktinis diskas	22 oficialiosiomis ES kalbomis	500 EUR per metus
Oficialiojo leidinio priedas, S serija (Konkursai ir viešieji pirkimai), kompaktinis diskas, leidžiamas du kartus per savaitę	daugiakalbis: 23 oficialiosiomis ES kalbomis	360 EUR per metus (30 EUR per mėnesį)
<i>ES oficialusis leidinys</i> , C serija. Konkursai	konkursų kalbomis	50 EUR per metus

(*) Egzempliorių kainos: iki 32 puslapių: 6 EUR,
33–64 puslapiai: 12 EUR,
daugiau nei 64 puslapiai: kaina nustatoma kiekvienu atveju.

Europos Sąjungos oficialųjį leidinį, leidžiamą oficialiosiomis Europos Sąjungos kalbomis, galima prenumeruoti bet kuria iš 22 kalbų. Jį sudaro L (teisės aktai) ir C (informacija ir pranešimai) serijos.

Kiekviena kalba leidžiamas leidinys prenumeruojamas atskirai.

Oficialieji leidiniai airių kalba parduodami atskirai, remiantis 2005 m. birželio 18 d. Oficialiajame leidinyje L 156 paskelbtu Tarybos reglamentu (EB) Nr. 920/2005, nurodančiu, kad Europos Sąjungos institucijos laikinai neįpareigojamos rengti ir skelbti visų aktų airių kalba.

Oficialiojo leidinio priedas (S serija. Konkursai ir viešieji pirkimai) skelbiamas viename daugiakalbiame kompaktiniame diske visomis 23 oficialiosiomis kalbomis.

Pateikę paprastą prašymą *Europos Sąjungos oficialiojo leidinio* prenumeratoriai gali gauti įvairius Oficialiojo leidinio priedus. Apie priedų išleidimą prenumeratoriai informuojami pranešime skaitytojui, kuris skelbiamas *Europos Sąjungos oficialiajame leidinyje*.

Pardavimas ir prenumerata

Leidinių biuro leidžiamų mokamų leidinių galima įsigyti mūsų pardavimo biuruose. Pardavimo biurų sąrašą galima rasti internete adresu

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lt.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) – tai tiesioginė ir nemokama prieiga prie Europos Sąjungos teisės aktų. Šiame tinklalapyje galima skaityti *Europos Sąjungos oficialųjį leidinį*, susipažinti su sutartimis, teisės aktais, precedentine teise bei parengiamaisiais teisės aktais.

Išsamesnės informacijos apie Europos Sąjungą rasite <http://europa.eu>



Europos Sąjungos leidinių biuras
2985 Liuksemburgas
LIUKSEMBURGAS

LT